

Adapterbausatz HMVW-DL63-1/HMVS-RF63

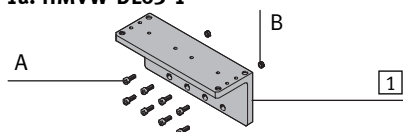
FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/(0)711/347-0
www.festo.com

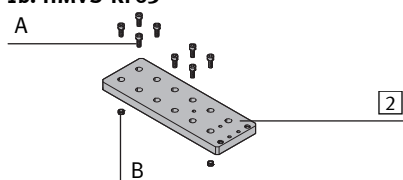
1. Teilelisten

1a. HMOV-DL63-1



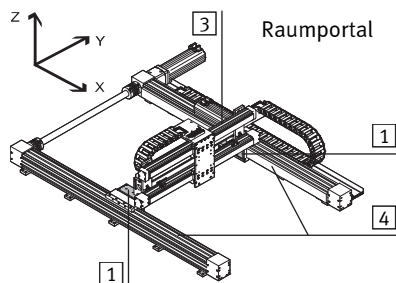
- 1 Adapterbausatz
HMOV-DL63-1

1b. HMVS-RF63

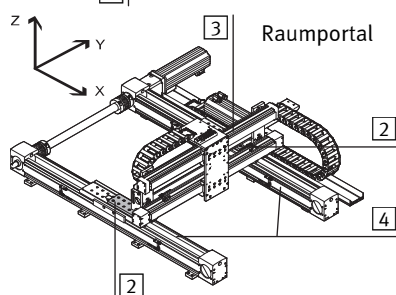


- 2 Adapterbausatz
HMVS-RF63

Bestimmungsgemäß dient der Adapterbausatz 1/2 dazu, beim Aufbau von Portalsystemen die verschiedenen Y-Achsen 3 an die X-Achsen 4 zu befestigen.



- 1 Adapterbausatz
HMOV-DL63-1
3 Y-Achsen
4 X-Achsen



- 2 Adapterbausatz
HMVS-RF63
3 Y-Achsen
4 X-Achsen

→ Hinweis

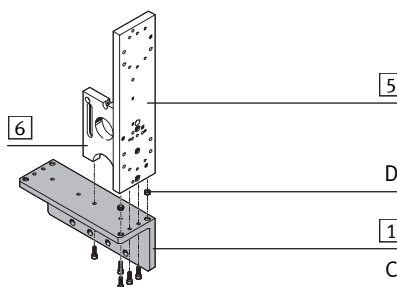
- Beachten Sie, dass nur Befestigungskombinationen aus der Tabelle zulässig sind.
- Halten Sie die zulässigen Anziehdrehmomente ein (→ Tabelle).

i Info

- Beachten Sie die Montager Reihenfolge
→ Montageübersicht für HM...25/40... (HMVS-DL25/40).
- Wählen Sie die Befestigungselemente (Schrauben usw.) für Ihre Kombination (→ Tabelle).
- Beachten Sie die Bildzuordnung für Ihre Kombination (→ Tabelle).

2. Montage Adapterbausatz 1/2 an Raumportal

Bild 1



- 1 Adapterbausatz
HMOV-DL63-1
4 Antriebseinheit
DGE-63-ZR-KF-...
(→ Tabelle)
5 Grundbausatz
HMVD-RP/FP-DL25/40
6 Versteifungsbausatz
HMOV-RP/FP

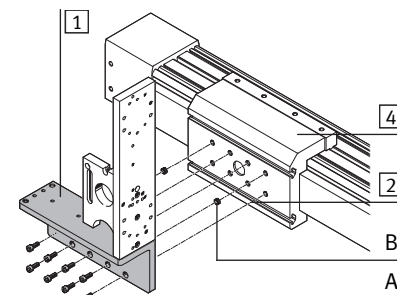
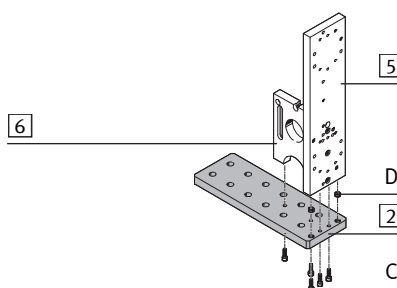
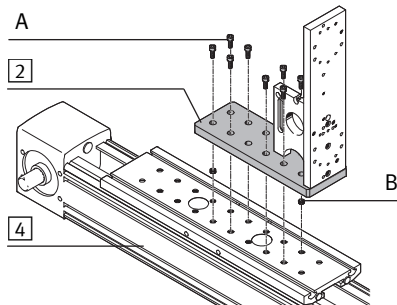


Bild 2



- 2 Adapterbausatz
HMVS-RF63
4 Antriebseinheit
DGE-63-ZR-RF-...
(→ Tabelle)
5 Grundbausatz
HMVD-RP/FP-DL25/40
6 Versteifungsbausatz
HMOV-RP/FP



1/2	Bausatz	HMOV-DL63-1		HMVS-RF63
4	Antriebseinheit	DGE-63-...-ZR-KF-GK	DGE-63-...-ZR-KF-GV	DGE-63-...-ZR-RF
5/6	Anbaukomponente	HMVD-RP/FP-DL25/40 und		HMVV-RP/FP
→ Bild		1		2
	$M_A^{1)} [Nm]$			
A Zylinderschraube nach DIN 912				
M6x16	10	8x		8x
B Zentrierhülse				
ZBH-9		2x		2x
C Zylinderschraube nach DIN 912				
M5x16	6	5x		5x
D Zentrierhülse				
ZBH-9		2x		2x

1) Toleranzen für nicht tolerierte Anziehdrehmomente M_A
 $M_A > 1 \text{ Nm}$: $\pm 20\%$

Adapter kit
HMVW-DL63-1/HMVS-RF63

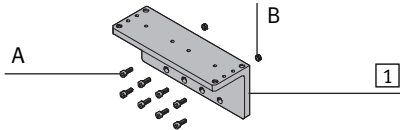
FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/(0)711/347-0
www.festo.com

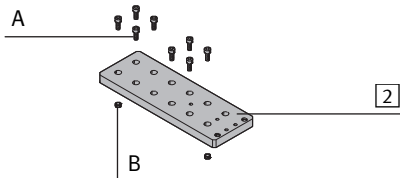
1. Parts lists

1a. HMVW-DL63-1



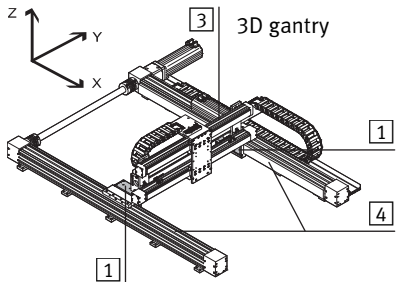
- 1 Adapter kit
HMVW-DL63-1

1b. HMVS-RF63

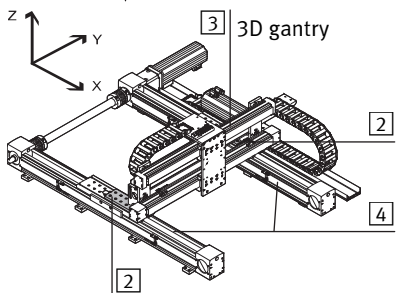


- 2 Adapter kit
HMVS-RF63

The adapter kit 1/2 is intended for fastening the various Y-axes 3 to the X-axes 4 when mounting gantry systems.



- 1 Adapter kit
HMVW-DL63-1
3 Y-axes
4 X-axes



- 2 Adapter kit
HMVS-RF63
3 Y-axes
4 X-axes

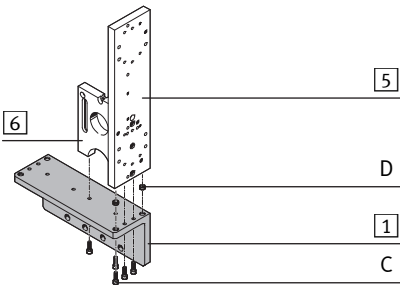
→ Note

- Note that only the assembly combinations shown in the table are permissible.
- Observe the permitted tightening torques (→ Table).

i Information

- Follow the mounting sequence
→ Assembly overview for HM...25/40... (HMVS-DL25/40).
- Select the mounting components (screws etc.) for your combination (→ Table).
- Observe the reference figures/illustrations for your combination (→ Table).

2. Mounting adapter kit 1/2 on the three-dimensional gantry
Fig. 1



- 1 Adapter kit
HMVW-DL63-1
4 Drive unit
DGE-63-ZR-KF-...
(→ Table)
5 Basic kit
HMVD-RP/FP-DL25/40
6 Reinforcing kit
HMVV-RP/FP

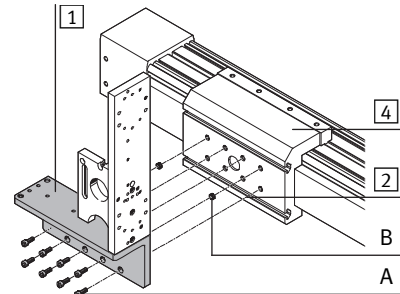
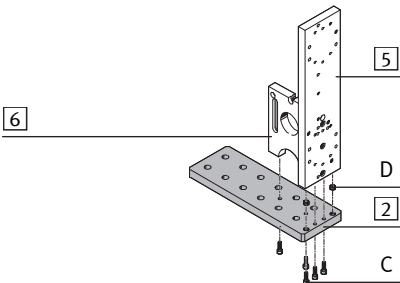
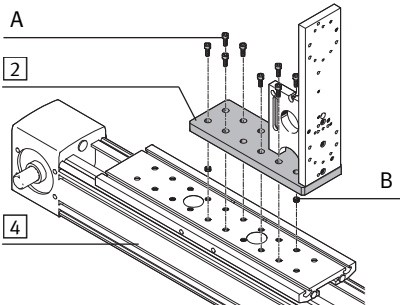


Fig. 2



- 2 Adapter kit
HMVS-RF63
4 Drive unit
DGE-63-ZR-RF-...
(→ Table)
5 Basic kit
HMVD-RP/FP-DL25/40
6 Reinforcing kit
HMVV-RP/FP



1/2 Kit		HMVW-DL63-1		HMVS-RF63
4	Drive unit	DGE-63-...-ZR-KF-GK	DGE-63-...-ZR-KF-GV	DGE-63-...-ZR-RF
5/6 Attachment component		HMVD-RP/FP-DL25/40 and HMVV-RP/FP		
→ Fig.		1		2
	M _A ¹⁾ [Nm]			
A Socket head screw to DIN 912				
M6x16	10	8x	8x	
B Centring sleeve				
ZBH-9		2x	2x	
C Socket head screw to DIN 912				
M5x16	6	5x	5x	
D Centring sleeve				
ZBH-9		2x	2x	

1) Tolerance for non-toleranced tightening torques M_A
 $M_A > 1 \text{ Nm}$: $\pm 20\%$